



european railway review conference

Brazilian Rail Development 2012

30-31 May • Mercure Grand Hotel Parque do Ibirapuera • São Paulo • Brazil

www.brazilianraildevelopment.com

inscripción anticipada
Tarifa de
(Para inscripciones antes del 18 de abril)

La organización pone a disposición de los participantes un servicio de traducción simultánea del y al inglés/español/portugués

Inversión Inédita y Oportunidades de Desarrollo en la Industria Ferroviaria Brasileña

Brazilian Rail Development 2012 es un evento único y de gran relevancia que reunirá a personas influyentes de la industria ferroviaria y a pensadores clave de empresas operadoras de trenes, proveedores de infraestructura y organismos reguladores. Con un enfoque especial en la resolución de problemas de alto nivel y paneles de discusión estimulantes. La Conferencia también facilitará las oportunidades de crear nuevos contactos para ayudar a la formación de relaciones de negocios rentables y significativas.

Nuestros distinguidos Oradores incluyen:

- **Discurso de Bienvenida Moderador**
Sergio Coutinho
Kapsch CarrierCom
Representante Brasileño
- **Director**
Antt
- **Julio Lopes**
Secretario Estadual de Transportes (SETRANS)
Gobierno del Estado de Rio Janeiro
- **Rodrigo Otaviano Vilaça**
Presidente
Antf
- **Vicente Abate**
Presidente
ABIFER
- **Rovena Negreiros**
Directora de Planeamiento
Emplasa
- **Tufi Daher**
Presidente
TRANSNORDESTINA Logistica S.A.
- **José Manuel Galindo Escribano**
Director de Operaciones e Ingeniería de
Red de Alta Velocidad
ADIF
- **Silvestre Eduardo Rocha Ribeiro**
Director de Planeamiento
CPTM
- **Saulo Pereira Vieira**
Secretaría de Transportes Metropolitanos - Gobierno del Estado de São Paulo
- **Adelson Martins Jr.**
Gerente de División
Voith
- **Luís Mata**
Director Ejecutivo
Ferbritas
- **Joubert Fortes Flores Filho**
Director de Ingeniería
Metró Rio
- **Mário Alves**
Director de Coordinación de Sistemas Ferroviarios
Refer Telecom
- **Luís Mário Novochadlo**
Director de Operaciones de la Ferrovía Tereza Cristina (FTC)

Reserve 3 lugares y obtenga el 4to gratis

Para reservar su lugar por favor contacte: Tim Dean, Director de Ventas. T: +44 (0) 1223 345 600 E: tdean@russellpublishing.com

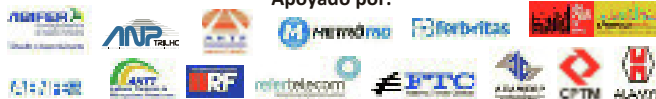
Patrocinado por:



Con la asociación de:



Apoyado por:



Organised by
european
railway review
Europe's leading rail
industry journal

Brasil está experimentando un gran plan de desarrollo dirigido a consolidar y ampliar la red nacional de infraestructura. La Presidenta Dilma Rousseff recientemente declaró que Brasil está acelerando sus planes de desarrollo y la Ministra de Planificación anunció que todos los esfuerzos estarán ahora concentrados para dar prioridad a la ejecución del Programa de Aceleración del Crecimiento (PAC) de Brasil.

Bienvenido a Brazilian Rail Development 2012 – una conferencia organizada por nuestra revista European Railway Review.

Brasil esta experimentando un gran programa de desarrollo de infraestructura, esto hace que nuestra conferencia Brazilian Rail Development sea una de las más oportunas a la que usted atenderá este 2012. Presencie debates y presentaciones centrados en el desarrollo de la infraestructura ferroviaria. Sea parte de este evento donde participarán figuras notables de esta industria que están transformando el futuro de la red de transportes.

Participar de esta conferencia le permitirá escuchar de primera mano a los propietarios, compañías operadoras de trenes, organismos reguladores y agencias del gobierno que están tomando las decisiones y transformando el futuro de Brasil.

Si usted está buscando entrar a nuevos mercados, o está dispuesto a consolidar relaciones existentes, en lo que es un momento clave para proyectos de transporte, estamos seguros que Brazilian Rail Development marcará una fecha importante en su calendario éste 2012.

Nuestras conversaciones con los principales interesados en esta área, refuerzan el hecho de que no hay otras oportunidades como ésta para conocer a Directores influyentes en este sector. Puede usted darse el lujo de no estar ahí?



James Morrison

Director de la Conferencia Brazilian Rail Development 2012

Email: jmorrison@russellpublishing.com

Tel: +44 (0) 1959 563 311

Cell: +44 (0) 7855 460 817

Fax: +44 (0) 1959 563 123

PAC es un plan destinado a impulsar, mantener el crecimiento económico de Brasil y simultáneamente preparar a Brasil para la Copa Mundial de Futbol del 2014 y los Juegos Olímpicos del 2016.

PAC esta ahora en su segunda fase (PAC2) donde una de las mayores áreas de inversión será el sector de transportes. El gobierno central esta invirtiendo un total de R\$ 109 billones de reales (US\$ 64.5 billones) 96% de los cuales serán invertidos entre el 2011 y el 2014.

Esta significativa inversión para modernizar el sector de transportes, traerá a la red ferroviaria brasileña al siglo 21 lo cual ayudará a satisfacer las crecientes demandas.

Expansión e integración

Brasil esta planeando expandir las redes de transporte ferroviario y de metro para integrar totalmente al país.

Un proyecto para para expandir 4696 km. de malla ferroviaria ya está en marcha. Este proyecto conectará a las regiones del Norte del país con las del Sur. TRANSNORDESTINA, el mega Proyecto de la región nordeste del Brasil se encuentra actualmente bajo construcción y está previsto que estará finalizado para el 2014. Este proyecto conectará el interior del país con los principales puertos marítimos, lo cuál aumentará de forma masiva el potencial comercial de la región.

En São Paulo, nuevas líneas de metro serán añadidas para ampliar las áreas de operación. Numerosas compañías ya han expresado un gran interés para presentar propuestas con la esperanza de ganar esta licitación para ejecutar este importante proyecto. Además, hay planes para construir una línea de Alta Velocidad. Esta línea vinculará dos de las mayores áreas del país, São Paulo y Rio de Janeiro; y cubrirá una distancia de casi 2000 km.

Por otra parte, Brasil pronto será el anfitrión de la Copa Mundial de la FIFA del 2014 y los Juegos Olímpicos del 2016, generando una mayor inversión que será dirigida al desarrollo de la infraestructura de transporte en Rio de Janeiro. El Gobierno Federal ha creado el proyecto de transporte masivo de Rio de Janeiro –PET– que mejorará la calidad de los servicios de transporte urbano en las áreas metropolitanas, proporcionando a Rio con un nivel de servicio necesario para ser anfitrión de un evento de esta magnitud, al mismo tiempo esto dejará un legado para el futuro.

¡Y estos son sólo algunos ejemplos de los muchos proyectos que quedan por delante para la red de transporte del Brasil!

Haga su reserva ya y garantice los mejores precios!

Tarifa de inscripción anticipada

(Para inscripciones antes del 18 de abril)

€1119 / US\$1484 (ahorrando € 280 / US\$371) Tarifa Normal: € 1399 / \$1855

Ferrovias Brasileñas, Gobierno y Organos Reguladores Tarifa de inscripción anticipada

(Para inscripciones antes del 18 de abril)

US\$599 (ahorrando \$300) Tarifa Normal \$899

Programa

Primer día – 30 de mayo de 2012

08:45	Registro & Café en el Área de Exposición
09:10	Discurso de Bienvenida Moderador <i>Sergio Coutinho</i> <i>Kapsch CarrierCom</i> <i>Representante Brasileño</i>
09:20	Presentación Principal <i>Vicente Abate</i> <i>Presidente</i> <i>ABIFER</i>
10:00	Presentación Desarrollo De São Paulo, La Macro Metrópolis: Inversiones en Movilidad Urbana <i>Rovena Negreiros</i> <i>Directora de Planeamiento</i> <i>EMPLASA</i>
10:30	Presentación <i>Sergio Coutinho</i> <i>Kapsch CarrierCom</i> <i>Representante Brasileño</i>
11:00	Café y Networking en el área de exposición
11:30	Presentación São Paulo Expansión del Metro – Últimas Novedades <i>Silvestre Eduardo Rocha Ribeiro</i> <i>Director de Planeamiento</i> <i>CPTM</i>
12:00	Presentación Los desafíos técnicos con las redes de alta velocidad <i>José Manuel Galindo Escribano</i> <i>Director de Operaciones e Ingeniería de Red de</i> <i>Alta Velocidad</i> <i>ADIF</i>
12:45	Almuerzo & Networking en la area de Exposición
14:00	Presentación Principal <i>Director</i> <i>ANTT</i>
14:30	Presentación Mejoramiento/Modernización De Líneas Existentes Manteniéndolas Para Operaciones Diarias <i>Lúis Mata</i> <i>Director Ejecutivo</i> <i>Ferbritas</i>
15:00	Panel de Discusión- Trenes de Alta Velocidad
15:30	Te & Networking en la area de Exposición
16:00	Presentación Gestión de la Seguridad y Cumplimiento <i>Mário Alves</i> <i>Director de Coordinación de</i> <i>Sistemas Ferroviarios</i> <i>REFER TELECOM</i>
16:30	Presentación de Patrocinador
17:00	Presentación Principal Los Avances Del Sector Ferroviario <i>Rodrigo Otaviano Vilaça</i> <i>Presidente</i> <i>ANTF</i>
17:30	Recepción de Networking

Segundo día - 31 de mayo de 2012

08:45	Discurso de Bienvenida Moderador
08:50	Presentación Principal Inversión y Proyectos de Movilidad en Rio de Janeiro <i>Julio Lopes</i> <i>Secretario Estadual de Transportes (SETRANS)</i> <i>GOBIERNO DEL ESTADO DE RIO JANEIRO</i>
09:30	Presentación <i>Adelson Martins Jr.</i> <i>Gerente de División</i> <i>Voith</i>
10:00	Presentación <i>Saulo Pereira Vieira</i> <i>Secretaria de Transportes Metropolitanos -</i> <i>Gobierno del Estado de São Paulo</i>
10:30	Café y Networking en el área de exposición
11:00	Presentación Metro Rio- Caminos Para Una Vida Mejor <i>Joubert Fortes Flores Filho</i> <i>Director de Ingeniería</i> <i>Metró Rio</i>
11:30	Presentación Transnordestina: el Mega Proyecto del Nordeste Brasileño <i>Tufi Daher</i> <i>Presidente</i> <i>Transnordestina Logística S.A.</i>
12:00	Almuerzo & Networking en la area de Exposición
13:30	Presentación PAC2: Inversión en Ferrovías Urbanas
14:00	Panel de Discusión - Anunciamos nuevo panel de discusión: Rumbo al Oro – Preparándonos para las Olimpiadas del 2016 en Brasil. En solo cuatro años los ojos del mundo estarán volcados hacia Brasil ya que será el anfitrión de los Juegos Olímpicos. Millones de personas visitaran el país colocando una enorme presión sobre la infraestructura de transporte. Este panel de alto nivel y sumamente informativo traerá a líderes de la industria del transporte y ejecutivos de planeamiento para discutir como Brasil enfrentara este desafío de alta demanda de servicios de transporte público incluyendo: <ul style="list-style-type: none">• Hacer frente al aumento del número de pasajeros mientras se mantiene normalidad en los servicios de transporte público• Aumentar las redes de transporte existente para evitar congestión• Invertir estratégicamente para mejorar los servicios, manteniendo un margen de control fiscal adecuado
14:30	Presentación <i>Lúis Mário Novochadlo</i> <i>Director de Operaciones de</i> <i>Ferrovía Tereza Cristina (FTC)</i>
15:00	Fin de la Conferencia



RECEPCION DE NETWORKING

Sabemos que las oportunidades generadas a través de networking son igual de importantes que las presentaciones formales, ya que hacen que su tiempo ausente de la oficina sea igualmente beneficioso.

Habrá una Recepción de Networking de la Conferencia Brazilian Rail Development 2012 al final del primer día de la conferencia, y nos complace invitar a todos los participantes, oradores y patrocinadores.

Esta es su oportunidad para intercambiar tarjetas de negocios y hablar sobre lo acontecido en nuestra conferencia de forma informal pero en un ambiente de negocios.

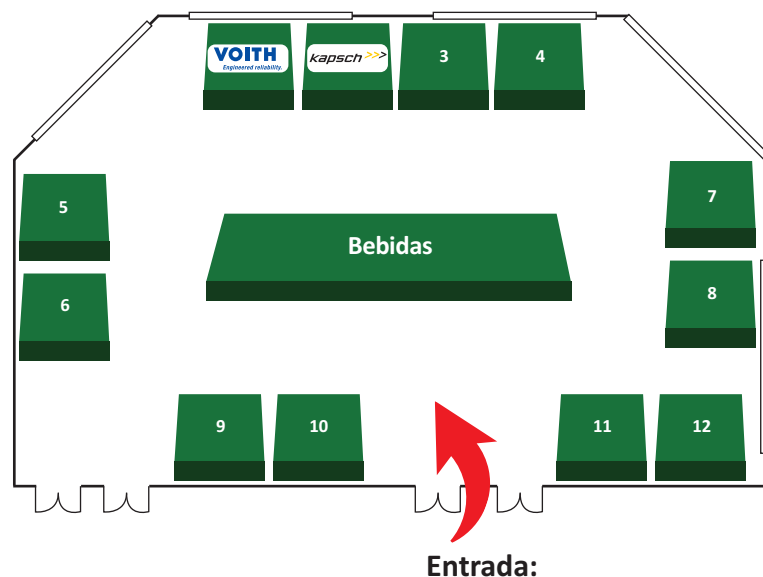
Y por supuesto, disfrutar de una bebida bien merecida.

Póngase al día con sus amigos de la industria y aproveche la invaluable oportunidad de generar nuevos contactos

Oportunidades de Patrocinio y Exposición

Destaque el perfil de su marca y muestre sus productos y servicios a las personas más influyentes de la industria ferroviaria:

Las oportunidades de exposición son limitadas para asegurar exclusividad. **Contáctenos hoy para evitar decepciones.**



Delegaciones que Han Confirmado su Participación

- Government Of The State Of São Paulo
- Ferrovia Tereza Cristina (FTC)
- Voith
- REFER TELECOM
- MAFEX
- ANTF
- ANTT
- ABIFER
- AENFER
- ANPTrilhos
- ILF Beratende Ingenieure
- Signon Deutschland GmbH
- CDP Bharat Forge
- Alstom Brasil Energia & Transporte
- Fogtec
- Krauss - Maffei Wegmann GmbH
- EMPLASA
- Ferbritas
- Via Quatro
- Transnordestina Logistic S.A
- Halcrow
- Kapsch
- Metrô Rio

Vea los beneficios de patrocinar y exponer en “Brazilian Rail Development 2012”

- Fortalezca su posición de líder en la industria: Haga un discurso de apertura
- Fomente la lealtad con aquellos que ya son sus clientes
- Mejore el perfil de su marca: Presente su logo en los materiales de marketing de la conferencia.
- Acelere sus ciclos de ventas: Establezca redes de comunicación con los principales grupos de la industria ferroviaria del Brasil.
- Una buena oportunidad para atraer atención a sus productos y servicios: exponga en las áreas de networking de la conferencia
- Aumente sus oportunidades de networking: Sea el anfitrión de la Recepción de Networking
- Diferencie sus ofertas de la de sus competidores: Haga una presentación en la conferencia
- Cree nuevos prospectos de ventas: Destáquese en nuestra red de emails
- Garantice que los miembros de la industria sepan que usted atenderá esta conferencia: Aparezca en nuestras principales revistas de la industria
- Maximice su presencia en el universo virtual: Presente su logotipo y el link de su pagina virtual en nuestro sitio web.

Para saber como nuestras soluciones personalizadas de marketing se ajustarán a sus necesidades, entre en contacto con:



Ben Holliday

Director de la Division de Ventas Sector Transportes
Email: bholliday@russellpublishing.com
Tel: +44 (0) 1959 563 311
Fax: +44 (0) 1959 563 123



Becky Golland

Directora de Patrocinio
Email: bgolland@russellpublishing.com
Tel: +44 (0) 1959 563 311
Fax: +44 (0) 1959 563 123

Reserve y garantice los mejores precios!

Tarifa de inscripción anticipada (Para inscripciones antes del 18 de abril)

€ 1119 / \$1484 (ahorrando € 280 / \$371)

Reserve ya y ahorre: T: +44 (0)1223 345 600 E: tdean@russellpublishing.com W: www.brazilianraildevelopment.com

Patrocinado por:

VOITH
Engineered reliability.

kapsch >>>

VOITH Servicios Industriales – Su socio en el Mantenimiento de trenes

Dando seguimiento al continuo proceso de liberalización de los mercados ferroviarios europeos, una demanda creciente por el mantenimiento técnico del material rodante de los ferrocarriles ha sido observada en los últimos años. En consecuencia, el Grupo Voith, como uno de los líderes a nivel mundial ha combinado su know-how con la experiencia en servicios de mantenimiento de otros tipos de industria para crear una nueva compañía de servicios ferroviarios y es así que se estableció Voith Railservices en el año 2005.

La misión de Voith Railservices es la de proveer a sus clientes con una flota de vehículos seguros y confiables. Ofrecemos paquetes de trabajo a su medida, para realizar procesos que se adhieran de manera integral a las operaciones de nuestros clientes. Este enfoque de servicio completo permite los más altos niveles de disponibilidad de nuestra flota y deja a nuestros clientes, los operadores de trenes libres para concentrarse en sus negocios, que es el transporte de pasajeros.

Usando la red internacional de Voith, conseguiremos unir el know-how local con nuestra profunda experiencia en el sector ferroviario y además podremos implantar nuevas actividades en plazos cortos en casi todo el mundo.

www.voithindustrialservices.com/rail
voithrailservices@voith.com

Kapsch CarrierCom es un integrador de sistemas globales e innovadores que provee soluciones de telefonía fija, móvil, transporte y acceso a redes. La compañía ofrece un servicio completo desde: análisis y desarrollo de consultoría, diseño y producto, integración e instalación, entrenamiento, mantenimiento y soporte, hasta la operación de redes completas. Kapsch CarrierCom es un líder mundial en el desarrollo de tecnologías futuras para los proveedores de servicios y ha logrado un liderazgo en el mercado mundial en el ramo de comunicaciones digitales inalámbricas para trenes GSM-R. Entre los clientes de Kapsch CarrierCom figuran algunos de los mayores operadores de la industria ferroviaria en el ramo de GSM-R los mismos que operan en mercados importantes como los de Francia y Alemania, que poseen la red de GSM-R más grande del mundo.

www.kapsch.net

Con la asociación de:



www.mafex.org

MAFEX es una organización dedicada a promocionar las exportaciones de sus miembros asociados. A fin de alcanzar sus objetivos, la asociación realiza un número de diferentes actividades promocionales que promueven: la participación de los miembros en las principales ferias internacionales, viajes a España de delegaciones de compradores extranjeros, el estudio del mercado y el análisis de encuestas, la canalización y una variedad de actividades con fines publicitarios.

Apoiado por:



www.abifer.org.br

La Asociación Brasileña de la Industria Ferroviaria tiene como misión defender los intereses de la industria Brasileña; sus equipos, componentes y materiales ferroviarios. ABIFER contribuye al desarrollo de esta industria de acuerdo a las necesidades reales del país. ABIFER también se enfoca en:

- Incentivar, patrocinar y desarrollar estudios e investigaciones de interés del desarrollo del transporte ferroviario.
- Divulgar informaciones, estudios y proyectos que contribuyan a crear una conciencia nacional de necesidades para ampliar el potencial del sector, así como la importancia para el desarrollo económico de la nación.
- Actuar para el desarrollo de la industria nacional de equipos y materiales ferroviarios.
- Estimular el mejoramiento de la tecnología ferroviaria nacional.



www.ferrovias.com.br

Es la Asociación de Ingenieros Ferroviarios y fue fundada en 1937, los miembros asociados incluyen profesionales de nivel superior, de los cuadros permanentes de órganos públicos federales, estaduais o municipales. También reúne miembros de organizaciones privadas y publicas ligadas al transporte ferroviario.

AENFER impulsa el planeamiento institucional del sistema ferroviario nacional y la ejecución de la cooperación entre las empresas de transportadores ferroviarios.



www.anptrilhos.org.br

Asociación Nacional de Transporte ferroviario de pasajeros

La Asociación Nacional de los Transportadores de Pasajeros sobre Rieles es una organización civil que tiene como objetivo promover el desarrollo y el mejoramiento del transporte de pasajeros sobre rieles en el país. El presidente de la ANPTrilhos es el Sr. Joubert Fortes Flores Filho quien es también Director de MetroRio, uno de los mayores transportadores de pasajeros sobre rieles en Rio de Janeiro.

ANPTrilhos mantiene estrecha colaboración con los poderes públicos, promoviendo intercambio de informaciones, y estudios destinados al perfeccionamiento del Sistema Nacional de Transportes sobre Rieles, y también de la legislación pertinente. ANPTrilhos reúne en su cuadro de miembros a toda y cualquier empresa o asociación, de carácter público o privado, que sea prestadora de servicios públicos de transporte de pasajeros sobre rieles.



www.antt.gov.br

La Agencia Nacional de Transportes Terrestres (ANTT). Es el órgano del gobierno que regula la prestación de servicios del transporte rodoviario, ductoviario, multimodal, de terminales y vías. En el sector ferroviario se concentra en la exploración de infraestructura ferroviaria, ofrece servicio público de transporte de pasajeros por tren, ofrece transporte de carga y regula la prestación del servicio a los pasajeros en el sector ferroviario



www.antf.org.br

La Asociación Nacional de los Transportadores Ferroviarios- ANTF es una entidad de ámbito nacional, cuyo fin es promover el desarrollo y mejoramiento del transporte ferroviario del país. La ANTF reúne actualmente las empresas responsables por el transporte de carga de 11 de las 12 concesiones ferroviarias existentes.

Los asociados de la ANTF son las principales empresas concesionarias del sector de transporte ferroviario de cargas, cuya malla comprende 28.314 km, por donde circulan millones de toneladas anualmente. Asociados incluyen: ALL – America Latina Logística S.A., Transnordestina Logística S.A., VALE, Ferrovía Centro-Atlántica S.A. – FCA, Ferrovía Tereza Cristina S.A.- FTC e MRS Logística S.A.



www.revistaferroviaria.com.br

Revista Ferroviaria es la revista ferroviaria más antigua de la industria ferroviaria Brasileña que circula mensualmente. Reporta noticias de las mayores ferrovías de carga, metros y sistemas de trenes metropolitanos en el Brasil.

Además de publicar la Revista Ferroviaria, la revista organiza conferencias sobre el transporte ferroviario y un show anual llamado 'Negocios en las Rieles'. Cada año, la revista organiza una ceremonia para premiar a lo mejor de la industria ferroviaria Brasileña.

